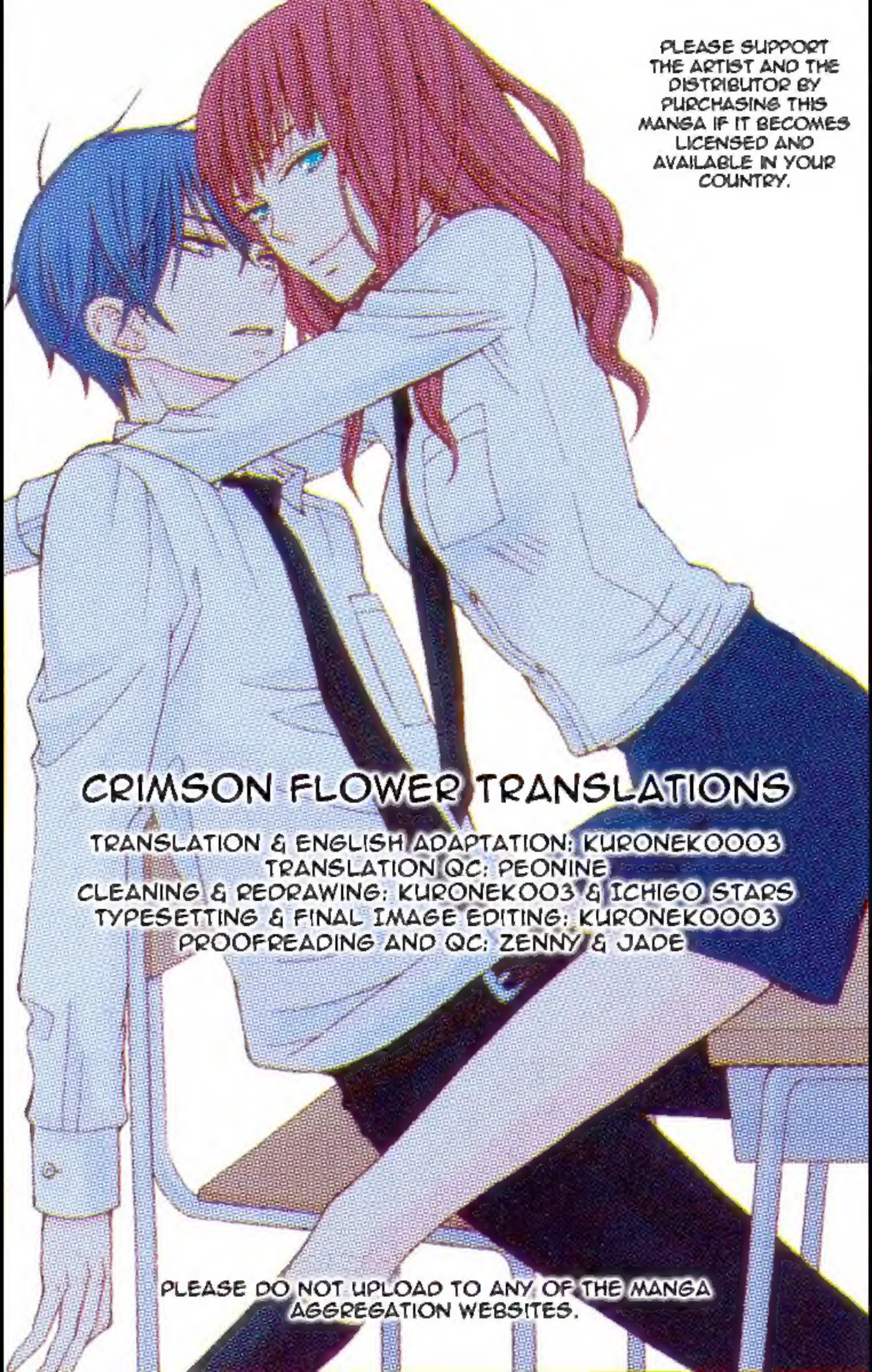


PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY.

CRIMSON FLOWER TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKOOO3
TRANSLATION QC: PEONINE
CLEANING & REDRAWING: KURONEKOO3 & ICHIGO STARS
TYPESETTING & FINAL IMAGE EDITING: KURONEKOOO3
PROOFREADING AND QC: ZENNY & JADE

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

Male? Female?
Never mind
that! It's the
Magnificent
Nao Mamiya!!

Kanojo ni Naru Hi

彼女になる日

The Day He Becomes a Woman

Chapter 7

小椋アカネ

Akane Ogura

MIYOSHI,

I'M GOING TO TAKE A BATH, BUT SHOULD I GET IN BEFORE OR AFTER YOU?

...MAMIYA,

ARE YOU STAYING OVER TODAY TOO?

NOT AT ALL.

I ALWAYS GO HOME FOR LUNCH.

NO, IT'S FINE WITH ME, BUT ISN'T YOUR FAMILY WORRIED?

THAT'S WHAT I PLANNED. IS IT NOT A GOOD TIME?

BUT GOING BACK AND FORTH BETWEEN HERE AND HOME IS A PAIN.

CAN'T YOU GET A BIGGER PLACE SO WE CAN LIVE TOGETHER?

OR EVEN BETTER, SHOULDN'T WE GET MARRIED?

!

WE'RE STILL STUDENTS. QUIT TALKING NONSENSE.

IF WE WERE TWO GUYS, IT WOULD BE EVEN WORSE.

WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT NOW?

AND YOU'RE A FEMALE, SO IF WE SHACK UP, PEOPLE WILL TALK BAD ABOUT YOU...

This society has a gender shift mechanism in order to maintain a fixed male-to-female ratio.

SINCE I WENT THROUGH THE TROUBLE OF BECOMING A WOMAN, WE SHOULD FREELY ENJOY BEING LOVERS.

My childhood friend, Nao Mamiya, was male until he was 17, but

through a phenomenon commonly known as "emergence", he became female.

Emergence

① Emergence occurs within a cocoon filled with amniotic fluid. For the most part, with the exception of internal organs and nerves, the body temporarily dissolves and is then reconstructed. During reconstruction, the surplus material is spent producing hair on the body's head.

② The cocoon is amniotic fluid secreted from sweat glands. When the fluid contacts air, it hardens to form a solid.

The changes in the body go down to the chromosomal level

such that after emergence, the person is no different than a normal female.

For now, only her body...

gasp!

UH!

HEY! WAIT A...

COME TO THINK OF IT, DIDN'T YOU SAY IT'S GOING TO RAIN TODAY?!

I LEFT THE LAUNDRY OUT TO DRY!

HUH?

I LIKED THAT PAIR TOO...

WHAT?

IT'S THE THIRD TIME... I KNEW THIS WOULD HAPPEN AGAIN.

MY UNDER-WEAR ARE GONE.

SOME WEIRDO'S BEEN FOLLOWING ME AROUND LATELY. IT'S CREEPY.

?!

WHY DIDN'T YOU TELL ME?!

WHAT'S THIS ABOUT? I HADN'T HEARD!

BECAUSE I HAVEN'T TOLD YOU.

IT'S NO BIG DEAL. IT'S PROBABLY MY IMAGINATION.

IF I CATCH HIM MYSELF, I'LL MAKE HIM BUY ME SOME EXPENSIVE ONES.

.....

I SAID IT'S FINE. THERE ARE NO CLUES. IT'LL JUST TAKE TIME.

NO! ISN'T THIS A VERY BIG DEAL?!

IT'S NOT TOO LATE EVEN NOW TO CALL THE POLICE...

My little sister had a piano recital during the break. Her outfit was really cute. My little sister really is an angel.

EVEN FOR A GUY, ISN'T HAVING YOUR UNDER-WEAR STOLEN UPSETTING?

Maybe it's an individual person thing instead of a male-female thing?

Is it because Mamiya has always been a guy that she doesn't see this as an impending crisis?

WAIT A MINUTE. I'M GOING TO GET THE MAIL...

MIYOSHI, ARE YOU LISTENING TO WHAT I'M SAYING?

NO, BUT STEALING A MAN'S UNDERWEAR IS MORE DISTURBING THAN STEALING A WOMAN'S UNDERWEAR.

301

201

The elevator's here.

yeah.

Break up now or I'll kill you.

?!

I THINK SO AND THAT'S WHAT I TOLD THE POLICE, BUT THEY DIDN'T REALLY TAKE IT SERIOUSLY.

WHAT ABOUT NAO?

IS IT A STALKER?

SHE SAID SHE HAS NO CLUE WHO DID IT.

She's mad that her underwear were shredded, but otherwise

SHE'S THE SAME AS ALWAYS.

OR MAYBE THE STALKER HAS A GRUDGE...

Mamiya is beautiful today too!!

IT'S TRUE TO SOME STUDENTS SHE'S MORE OF A GODDESS THAN AN IDOL, ISN'T SHE?

Mamiya is a sight for sore eyes today as well!!

IT'S PROBABLY SOMETHING ONE-SIDED.

HUH? A STALKER?

I HAVEN'T BEEN ABLE TO HOLD UP MY HEAD IN FRONT OF NAO SINCE THEN.

FAR FROM BEING A STALKER, I'M A FETCH-IT BOY.

HOT

IT'S NOT ME.

MEH, NAO IS VERY STRONG.

ONE OR TWO STALKERS IS NOTHING TO WORRY ABOUT.

I'M SORRY. I'LL PAY FOR IT FROM NOW ON.

I WAS TOLD TO BUY THIS COFFEE WITH MY OWN MONEY, AND I EVEN BROUGHT IT TO THE LOUNGE.

ON SECOND THOUGHT, GIMME BACK MY MONEY,

AND IF YOU TRY ANYTHING AGAIN, I'LL RIP OUT EVERY SINGLE ONE OF THOSE OF LOWER LASHES OF YOURS!

"I failed today to cop a feel again. She got angry and made me pay for her drink as punishment

FRESH GARBAGE

Besides, a stalker would do something like peep on her when she's asleep. If they snuck up from behind and rubbed her breasts, she'd completely destroy the guy with a counterattack, after all!

She's stronger than the average male in a fight.

It's true that Mamiya appears calmer than I do.

But, it doesn't mean we shouldn't be vigilant.

MAMIYA!

.....

I LEFT IN THE MIDDLE.

I THINK YOU GOING HOME ALONE WOULD BE DANGEROUS.

MIYOSHI?

DIDN'T YOU SAY YOU'D BE LATE TODAY?

IT WAS A YOUNG MAN. HE'S PROBABLY A LITTLE YOUNGER THAN WE ARE.

AHH, YOU'RE JUST IN TIME. IT LOOKS LIKE I REALLY DO HAVE A STALKER.

!

MAMIYA... CONTACT ME WHEN YOU'RE GOING OUT FROM NOW ON.

...OH, THEY'RE ALREADY GONE.

LOOK OVER THERE...

I'M IN A SITUATION WHERE I CAN ADJUST MY SCHEDULE, SO IT'S NOT A PROBLEM.

WOULDN'T THAT BE DIFFICULT? YOU AND I HAVE DIFFERENT CLASS SCHEDULES.

HUH?

STARTING TOMORROW, I'LL ESCORT YOU TO AND FROM SCHOOL.

.....

ANYHOW, FOR THE MEANTIME, DON'T BE ANYWHERE ALONE.

I UNDERSTAND THE CONCERN, BUT HONESTLY IT'S A PAIN.

He should have made time to drink with friends from high school.

AND WHERE IS MIYOSHI TODAY?

HE'S AT HIS PART-TIME JOB. HE SAID WHEN HE'S DONE, HE'LL COME GET ME.

BEING ESCORTED TO AND FROM SCHOOL

AND NOT BEING ABLE TO GO TO THE CONVENIENCE STORE ALONE IS A LITTLE TOO MUCH.

Shibata: works in manufacturing

USUALLY WOMEN ARE OVERJOYED ABOUT THAT.

HE'S PROTECTING YOU, SO BE HAPPY ABOUT IT.

BUT IT MUST BE DIFFICULT FOR MIYOSHI.

Suzuki: Works for a construction firm

YOU REALLY AREN'T CUTE...

CHUG! CHUG!

BUT I'M NOT A NORMAL WOMAN.

MIYOSHI, DO YOU PREFER CUTE GIRLS MORE?

?

SHOVE IT! EVEN I'D TELL YOU TO BUGGER OFF.

MY GIRLFRIEND WOULD HAVE TO BE A CUTE GIRL WHO I WANT TO GALLANTLY AND WITH PURITY PROTECT.

NO MATTER HOW PRETTY OR EVEN IF SHE HAS HUGE BREASTS, I WOULDN'T WANT TO GO OUT WITH A WOMAN LIKE YOU.

OH, MIYOSHI, OVER HERE!

PLEASE TAKE A SEAT. WE'LL BE RIGHT WITH YOU IN A MOMENT.

WELL, I GUESS I DO.

HERE, HAVE A SEAT. HAVE A SEAT.

MIYOSHI, IS DRAUGHT BEER OKAY FOR YOU?

...

!

MAMIYA? DID SOMETHING HAPPEN?

HER CLASS IS ALMOST OVER.

...NOPE, NOTHING IN PARTICULAR.

?

I'M GOING TO ESCORT MAMIYA.

OH, WHERE ARE YOU GOING, MIYOSHI?

Bye, Mothra. I wish you happiness!

Who are you calling "Mothra"?!

HUH?! BUT DON'T YOU HAVE A SEMINAR? AREN'T YOU GOING?

I'LL GO IF THERE'S TIME.

OH...

where is she?

SHE SAID SHE'D BE AT THE NORTH GATE, BUT

PLEASE LET GO OF ME.

!

NO WORRIES, IT'LL BE FINE. NO ONE WILL KNOW!

I'M STILL UNDERAGE, SO I CAN'T.

IT'LL BE FUN. LET'S GO DRINKING TOGETHER.

I'M SORRY, BUT SHE HAS SOMEWHERE ELSE SHE NEEDS TO BE.

!!

COULD YOU PLEASE GO AWAY?

!

COME ON, LET'S GO.

TWO GUYS AND TWO GIRLS WOULD BE GREAT...

SWAT!

OH, ARE YOU A FRIEND?

THAT'S FINE. YOU CAN COME TOO.

GRAB!

HEY, WAIT...

OWWW!

GIVE UP. YOU'RE BEING RUDE.

WHEN A PLAYER DOESN'T KNOW WHEN TO QUIT, HE'LL BE IN FOR A LOT OF PAIN.

.....

OH, MIYOSHI, SORRY FOR THE WAIT.

Thank you very much

what's with that woman...?

THERE'S A SECURITY GUARD CLOSE BY,

AND YOU KNEW I WAS CLOSE BY, SO YOU SHOULD HAVE CALLED FOR ME.

IT'S DANGEROUS. IF THINGS WENT SOUTH, WHAT WOULD YOU DO?

THEN ARE YOU SAYING I SHOULD LEAVE PEOPLE BE?

STOP DOING THINGS LIKE THAT.

HUH?

YOU HAVE TO BE A LITTLE MORE AWARE THAT YOU ARE FEMALE NOW.

I DON'T WANT TO.

I'M SORRY, BUT THAT'S IMPOSSIBLE FOR ME.

...HUH?

But she was no different inside than when she was a boy.

Normally an emerged female would be influenced by the environment and the body's changes, but

what if Mamiya rejected that?

Right after Mamiya emerged, she showed no resistance to dressing as a female.

At first glance, Mamiya seemed to readily accept her emergence, but in truth, she probably didn't.

Rather she seemed to enjoy becoming a female.

IF I HURT YOUR FEELINGS, I APOLOGIZE,

And maybe even now, she still doesn't.

I DON'T WANT ANY HARM TO COME TO YOU.

THE THOUGHT OF SOMETHING HAPPENING TO YOU MAKES ME UNEASY.

BUT YOU ARE AN IMPORTANT PERSON TO ME.

I KNOW THAT.

MAMIYA...

EVEN WITHOUT YOU PROTECTING ME, I CAN...

.....

?

THAT'S RIGHT. YOU DON'T NEED TO PROTECT ME.

YOU'RE IMPORTANT TO ME TOO.

BUT AREN'T YOU DISRUPTING YOUR LIFE TOO MUCH BY MEETING UP WITH ME?

I'M NOT HAPPY BURDENING YOU SO I CAN BE PROTECTED.

SINCE IT'S THE TWO OF US, WE OUGHT TO GO ON THE OFFENSIVE.

CLICK...

SWISH

ACK!

?!

DAMMIT!

CLACK!

TUP!

ORDER 3:

JUST AS ACCORDING TO PLAN.

!!

WHY ARE YOU HERE MR. MIYOSHI ...?!!

I WENT OUT OF MY WAY TO BE ALONE AND LURED YOU TO A PLACE OUT OF PUBLIC VIEW.

I CAN'T BELIEVE YOU FELL FOR IT SO EASILY.

lethal weapon

BECAUSE CONTINUOUSLY BEING FOLLOWED IS A PAIN.

(ton4)

"MR. MIYOSHI"??

...UH?

WHAT?

NOW, GIVE UP AND PAY ME BACK FOR MY HIGH-PRICED UNDERWEAR...

IF I REMEMBER CORRECTLY...

QUIT FOOLING AROUND, YOU SHITTY WOMAN!!

HUH?

I WAS YOUR PRIVATE TUTOR THREE YEARS AGO...

HUH?

SO WHY AREN'T YOU FREAKED OUT?!

I THREATENED YOU SO YOU'D RUN AWAY SCARED,

SUCH A MANLY WOMAN IS NOT FIT FOR MR. MIYOSHI.

THIS BE

COULD

IT'S TRUE THAT I'M AFRAID OF WOMEN, BUT HATE IS GOING A LITTLE TOO FAR...

You're so mean, Mr. Miyoshi!!

I heard you hated women...

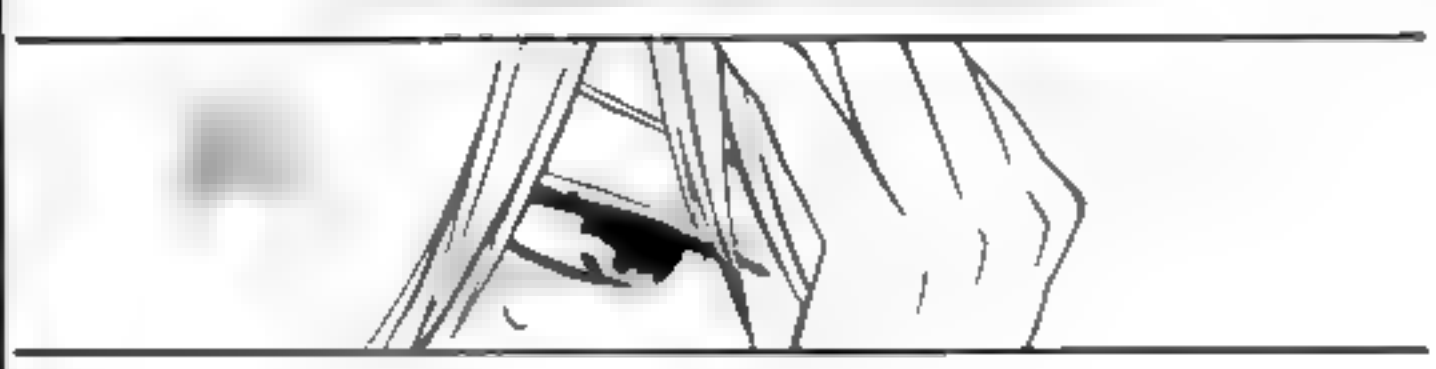
Let go without thinking.

Whoa!

my stalker ?!!!

※ A girl bullied him in elementary school, so he hated girls until recently.

MONTHLY LaLa
11月22日(土)発売
新連載・ときめきNEW YEAR!!
ふたりの恋から目が離せない♥
うそカノ
林みかせ
めぐる運命、表紙で一騎!!
花嫁可愛まと
狼陛下の
2015夏目友人帳
こよみ帖
スペシャルプレゼント
LaLa
オールスター
年賀状
プレゼント
ドラゴンクワールドへの招待
砂漠のハレム
スクールガール
ミルキー
ブリーツ



IT HAS NOTHING TO DO WITH WHETHER SHE'S MALE OR FEMALE. SHE'S DEAR, AND

THAT'S WHY I CAN'T GO OUT WITH ANYONE ELSE BUT HER.

And so the stalker incident was safely resolved.

I'M SORRY.

Shall I escort you here and there?

AFTER ALL, I'M NOT CUTE ACCORDING TO MEN. AND AREN'T YOU ACTUALLY THE ONE WHO'S IN A LOT OF DANGER?

THAT'S WHY I SAID I WAS ALL RIGHT.

WHEN YOU SAY THAT, IT SOUNDS LIKE YOU STILL DON'T LIKE BEING TREATING AS A WOMAN. YOU'LL PROBABLY HATE THIS, BUT

I THINK THERE'S NO ONE CUTER THAN YOU, SO

NO MATTER THE STRATEGY, WHEN DANGEROUS THINGS LIKE THIS HAPPEN, THE TRUTH IS...

おたよりください

最近初めてきっくり腰というものを体験し、それに伴って初めて鍼を打って貰いました。本当にベッドから起きられなくて吃驚しました。

あて先

〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 アネラ編集部 小椋アカネさま

DON'T LOOK AT ME!

SEE, YOU'RE CUTE WHEN YOU'RE LIKE THIS.

I SAID STOP IT!!

I'LL STOP IF YOU LOOK AT ME.

WHEN YOU'RE SHY LIKE THIS, IT'S ADORABLE.

!!

WHUMP

WHOA!

IF THAT'S THE CASE, THEN I'LL DIRECTLY MAKE YOU SHUT UP

Man or woman:

I wonder which paints the heart bright red with one tiny word.

As I consider the matter, the night slowly passes.

·fin·